

۴۱۲۰۸۴

السلام الرحمن

از سری کتاب‌های GET

نمونه آزمون‌های تضمینی
و برگزیده استخدامی

مترجمی زبان انگلیسی

پرفروش‌ترین کتاب استعدادهای در کشور

مؤلف: زینب اعتداری

پاسخ‌های واقعاً تشریحی



به همراه بارم پاسخنامه



WWW.Royayesabz.ir

سرشناسه	: اعتدادی، زینب، ۱۳۶۷ -
عنوان و نام پدیدآور	: نمونه آزمونهای تضمینی و برگزار شده استخدامی مترجمی زبان انگلیسی... / مولف زینب اعتدادی.
مشخصات نشر	: تهران: رویای سبز، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	: ۵۵۰۴ ص.
فروست	: ... سری کتابهای GET.
بایک	: ۹۷۸ - ۶۰۰ - ۷۶۲۶ - ۵۱ - ۱
وضعیت رست نویسی	: فیبا
موضوع	: آزمونهای استخدامی -- ایران
رصوع	: استخدام دولتی -- ایران -- آزمونها
موضوع	: زبان انگلیسی -- ترجمه به فارسی -- آزمونها و تمرینها (عالی)
رده بندی کنگ	: IQ1۷۸ / ی ۱۳۹۵۴۱۵۵۵۱۱۳
رده بندی دیویی	: ۳۸۰ - ۷۶
شماره کتابشناسی ملی	: ۱۵۳۱۱۱

نمونه آزمونهای تضمینی - برگزار شده استخدامی مترجمی زبان انگلیسی

تألیف و ویرایش: زینب اعتدادی

- ناشر: رویای سبز
- ناظر فنی چاپ: محمدعلی عزیزی
- شمارگان و نوبت چاپ: ۱۱۰۰ نسخه
- نوبت چاپ و سال چاپ: اول ۱۳۹۵
- قیمت: ۲۵۰۰۰ تومان

مرکز فروش: خ انقلاب - خ فخر رازی پایین تراز خ لبافی نژاد - چاه ماهری - راهانی پلاک ۱۰ واحد ۳

"مرکز پخش و توسعه کتاب ایران فرهنگ" "انتشارات رویای سبز"

تلفن: ۰۹۲۱۳۵۰۲۶۹۶ - ۰۹۱۲۲۳۳۴۲۲۲ - ۶۶۴۸۱۶۳۵ - ۶۶۴۸۱۶۳۰ - ۶۶۴۱۱۰۴۲

نماینده فروش:

تلفن: ۷۷۳۵۰۰۰	مرکز گسترش فرهنگ و مطالعات
تلفن: ۶۶۴۱۵۷۵۳	انتشارات آزاده
تلفن: ۶۶۴۰۰۱۴۴	انتشارات دانش نگار
تلفن: ۶۶۴۱۹۵۶۷	پخش علوم پویا
تلفن: ۶۶۴۸۱۹۰۹	پخش ارمغان دانش
تلفن: ۶۶۴۹۲۸۸۵	پخش آوینجا
تلفن: ۶۶۹۶۶۷۶۵	پخش ایده پرداز
تلفن: ۶۶۹۶۵۰۱۲	پخش صدای معاصر
تلفن: ۶۶۴۱۲۰۹۴	پخش خانه نو
تلفن: ۶۶۹۶۲۸۴۵	کتابفروشی ملودی

کلیه حقوق مادی و معنوی این اثر متعلق به مرکز پخش و توسعه کتاب ایران فرهنگ می باشد.

بسمه تعالی

مقدمه ناشر

کتابی که از نظر شما عزیزان می‌گذرد مجموعه ای از نمونه آزمونهای برگزار شده ای است که طی سالیان گذشته توسط کلاس ارگانی دولتی و خصوصی در استانهای کل کشور برگزار گردیده است. مطالعه این کتاب که در جمع آوری آزمونها از معتبرترین آزمونها و در پاسخگویی نیز از بهترین منابع موجود است، گرد آمده است، به کلیه شرکت کنندگان آزمونهای استخدامی و حتی کنکوری ها در سطوح کاردانی، کارشناسی و ارشد توصیه می شود.

مزیت های ویژه این کتاب به سایر کتب چاپ شده :

۱- موجود بودن سوالات معتبر و برگزار شده در سالیان گذشته. ۲- پاسخ تشریحی در تمام دروس ۳- با توجه به این که اغلب داوطلبان در ترجمه متون انگلیسی اشکالات اساسی داشته و به همین دلیل از پاسخ به این تست ها امتناع می و این کتاب در پاسخ نامه تشریحی این بخش ترجمه متون به زبانی ساده و گویا بیان شده است. ۴- موجود بودن آخرین آزمونهای برگزار شده تا سال جاری و

در اینجا ضرورت دارد از مؤلف عزیز، خانم زینب اعتدادی که بنده را در تهیه این مجموعه یاری رسانده اند، کمال تشکر و امتنان را داشته باشم.

با امید موفقیت و سربلندی شما داوطلبین عزیز در آزمون پیش رو .

محمد علی عزیزی

مدیر و مسئول مرکز پخش و توسعه کتاب ایران فرهنگ

و انتشارات رویای سبز

مقدمه مؤلف

این کتاب با توجه به نیاز جامعه امروزی به نیروی کار متخصص و همچنین کمبود آن در مشاغل مختلف از جمله ارگان های دولتی و نیمه دولتی و خصوصی تألیف شده است .

امروزه دستگاه های اجرایی دولتی استان ها برای تشخیص و جذب نیروی متخصص با تحصیلات گوناگون (کاردانی ، کارشناسی ، کارشناسی ارشد و دکتری) اقدام به برگزاری آزمون هایی متناسب با گرایش های مورد نیاز می کنند که این کتاب راهنمایی کامل ، جامع و بدون ابهام برای داوطلبان شرکت کننده در این آزمون ها می باشد .

به عنوان مؤلف می توانم به راحتی بگویم برای رسیدن به بهترین ها نیاز است بهترین تلاش را با پشتکار لازم انجام دهیم . دانش هر فرد در حوزه ی تخصصی اش نیاز به ابزارهایی برای سنجش تخصصش دارد ، تا آنجایی که در زمان دستم مینه این سنجش را برای علاقه مندان به این کتاب فراهم کرده ام .

در واقع وجه تمایز کتابی که در دست دارید نسبت به سایر کتب مرتبط شامل :

۱. فصل بندی در زمینه های عمومی و تخصصی
 ۲. سوالات چهارگزینه ای به همراه پاسخ تشریحی برای آنها
 ۳. آزمون های جامع برگزار شده ی توسط دستگاه های اجرایی دولتی ، متمرکز، دستیاران ستادی، کلیه ارگانهای خصوصی ، وزارت کشور و ... همراه پاسخ تشریحی
 ۴. منابع تخصصی و جامع جهت پاسخگویی
- امید است داوطلبان عزیز با مطالعه این کتاب گامی مثبت برای رسیدن به اهداف خود در جهت بالابردن علم و تخصصی شدن ارگان های کشور عزیزمان بردارند .
داوطلبان عزیز و دوستان خوبم که به رشته مترجمی زبان انگلیسی علاقه دارند، خواهشمندم انتقادات و پیشنهادات خود را به منظور ارائه بهتر این مجموعه به اینجانب منتقل نمایند .

zeinabetedadi@yahoo.com

با آرزوی موفقیت

زینب اعتدادی

فهرست

۷	زبان عمومی
۱۰۲	پاسخنامه زبان عمومی
۲۲۶	اصول و مبانی نظری ترجمه
۲۵۰	پاسخنامه اصول و مبانی نظری ترجمه
۳۳۴	مهارت ترجمه
۳۵۹	پاسخنامه مهارت ترجمه
۳۹۰	زبان‌شناسی
۴۰۰	پاسخنامه زبان‌شناسی
۴۴۳	واژه‌شناسی
۴۵۵	پاسخنامه واژه‌شناسی
۴۷۳	بررسی مقابله‌ای
۴۸۶	پاسخنامه بررسی مقابله‌ای